

SeMeNang MONOTOS BMSPM 2021

**LATIH TUBI BAHASA
MELAYU STANDARD
BMSPM 2021**

SeMeNang MONOTOS BMSPM 2021

NOTA DAN PANDUAN MENJAWAB BAHASA MELAYU STANDARD

1. Menukar bahan teks Melayu klasik kepada bahasa Melayu Standard atau moden
2. Bahan dipetik daripad teks KOMSAS Tingkatan 4 dan 5
3. Panjang petikan antara 50 hingga 60 patah perkataan.
4. Penilaian markah bersifat holistik
5. Jumlah markah tidak tetap. Begantung kepada kehendak soalan

1. Jawapan mesti ditulis dalam bahasa Melayu moden
2. Baca dan fahami maksud ayat dan keseluruhan petikan
3. Garisi perkataan bahasa klasik yang perlu ditukar
4. Jangan tokok tambah butiran dan fakta yang tiada dalam petikan asal
5. Jangan kurangkan atau buang butiran atau fakta dalam petikan
6. Kekalkan nama khas seperti watak, tempat, peralatan dan istilah
7. Kekalkan laras bahasa istana
8. Partikel 'pun' dan 'lah' mesti digugurkan
9. Jangan gunakan perkataan lama seperti 'arakian', 'hatta', 'syahidan', 'alkisah', 'sebermula' atau 'maka'.
10. Kekalkan bentul asal ayat

SeMeNang MONOTOS BMSPM 2021

SOALAN 4: BAHASA MELAYU STANDARD

Praktis 1

Baca petikan bahasa **Melayu Klasik** di bawah dengan teliti. Kemudian, tulis semula petikan tersebut dalam **bahasa Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.

Seketika lagi maka Laksamana pun datang membawa syahawat dan Keris Kertala Sari. Maka sembah Bendahara, “Inilah, tuanku pertandaan yang sungguh. Pada bicara patik, jika lain daripada Laksamana, tiada akan dapat membunuh penjurit itu. Janganlah membunuh dia, menentang matanya pun tiada dapat.” Maka segala mereka pun masing-masing tunduk kemalu-maluan, lalu kembali.

Dipetik daripada Kepimpinan Melalui Teladan
dalam *Antologi Jaket Kulit Kijang* dari Istanbul,
Kementerian Pendidikan Malaysia

[6 markah]

Praktis 2

Baca petikan bahasa **Melayu Klasik** di bawah dengan teliti. Kemudian, tulis semula petikan tersebut dalam **bahasa Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.

Jawab orang yang empunya padi itu, “Dari segala macam makanan yang ada di bumi, tidaklah ada yang lebih enak dan lebih besar faedahnya daripada tanaman yang engkau sangka emas ini.”

Maka berkatalah anak yatim piatu itu kepada penduduk kayangan itu, “Jikalau tuan tidak keberatan, perkenankanlah saya mengambilnya barang sedikit. Saya hendak menanamnya pula di bawah sana di bumi tempat asal saya.”

Dipetik daripada Asal Padi
dalam *Antologi Kuingin Berterima Kasih*,
Kementerian Pendidikan Malaysia

[6 markah]

SeMeNang MONOTOS BMSPM 2021

Praktis 3

Baca petikan bahasa **Melayu Klasik** di bawah dengan teliti. Kemudian, tulis semula petikan tersebut dalam bahasa **Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya

Sebermula maka Kertala Sari pun masuk ke dalam . Maka dilihatnya oleh Kertala Sari orang berkawal terlalu banyak dengan alat senjatanya.

Maka Kertala Sari pun membaca pustakanya lalu berjalan di tengah orang banyak itu. Maka ia pun pergi ke rumah seorang kaya.

Maka dicurinya harta yang kemas-kemas itu lalu dibawanya kembali dan bini orang kaya-kaya itu dicabulinya. Maka ia pun kembali ke tempatnya.

Dipetik daripada Kepimpinan Melalui Teladan
dalam *Antologi Jaket Kulit Kijang dari Istanbul*,
Kementerian Pendidikan Malaysia.
[6 markah]

Praktis 4

Baca petikan bahasa *Melayu Klasik* di bawah dengan teliti. Kemudian, tulis semula petikan tersebut dalam **bahasa Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya

Maka kata segala anak buah Seri Nara Diraja, “Bagaimana maka datuk hendak beristeri muda, kerana datuk sudah tua, dan bulu mata dengan bulu kening sudah bertemu?”

Maka kata Seri Nara Diraja, “Di mana kamu sekalian tahu, jikalau demikian, sia-sialah cula dibeli oleh bapaku sekati emas di benua Keling itu.”

Dipetik daripada “Burung Terbang dipipiskan Lada”
dalam antologi *Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia
[6 markah]

SeMeNang MONOTOS BMSPM 2021

Praktis 5

*Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan teliti. Kemudian, tulis semula petikan tersebut dalam **bahasa Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.*

Sembah Sang Memerang dengan ketakutannya, “Harapkan diampun tuanku, beribu-ribu ampun, telah sebenarnya seperti sembah Sang Sebarau itu; mengaku kesalahanlah patik-patik yang kedua ini, titah tuanku patik junjung.”

Titah baginda, “Hai Syah Alam di Rimba, menanglah engkau; patut engkau diatkan nyawa anak memerang itu ganti nyawa dan bini Sang Sebarau ini yang telah dimakan Sang Memerang itu; bukan salah engkau melainkan salah Sang Memerang sendiri anaknya mati dipijak sekaliannya.”

Demikian adanya.

Dipetik daripada “Pelanduk Mengajar Memerang”

dalam antologi *Baik Budi Indah Bahasa*,

Kementerian Pendidikan Malaysia

[6 markah]

SeMeNang MONOTOS BMSPM 2021

Praktis 6

Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam **bahasa Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.

Dan telah sudah lepas idah, maka Seri Nara Diraja pun bernikah dengan Tun Kudu. Maka menjadi muafakatliah Seri Nara Diraja dengan Paduka Raja, menjadi berkasih-kasihan seperti saudara sejalan jadi. Maka sembah Seri Nara Diraja pada Sultan Muzaffar Syah, “Tuanku, baiklah Paduka Raja dijadikan bendahara, kerana ia sedia anak bendahara.”

Maka titah baginda, “Baiklah.”

Maka Paduka Raja pun dijadikan bendahara.

Dipetik daripada Burung Terbang Dipipiskan Lada
dalam *Antologi Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia

[6 markah]

Praktis 7

SOALAN 4: BAHASA MELAYU STANDARD

Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam **bahasa Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.

Maka orang Siam terlalu hairan melihat kelakuan Tun Umar itu. Telah Hari malam, maka Awi Dicu pun datanglah. Maka oleh Bendahara Paduka Raja segala pohon kayu bakau dan nyirih dan tumpu api-api itu sekaliannya disuruhnya tambati puntung api. Telah dipandang oleh orang siam api tiasa terbilang lagi banyaknya, maka kata hulubalang Siam, “Terlalu banyak kelengkapan perahu Melaka ini, tiada terbilang lagi. Jikalau ia datang apa hal kita? Sedang sebuah perahunya tadi lagi tiada terlawan oleh kita.”

Dipetik daripada Burung Terbang Dipipiskan Lada
dalam *Antologi Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia

[6 markah]

SeMeNang MONOTOS BMSPM 2021

Praktis 8

*Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam **bahasa Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.*

Syahadan, maka kedengaran di Melaka bahawa Cau Pandan sudah mati, sakitnya muntahkan darah, dadanya seperti kena panah. Telah Sultan Muzaffar Syah mendengar khabar itu, maka titah baginda, “Sungguhlah Tuan Sidi Arab ini hamba Allah keramat.”

Maka beberapa puji baginda akan Tuan Sidi Arab itu dan dianugerahi baginda dengan sepertinya.

Dipetik daripada Burung Terbang Dipipiskan Lada
dalam *Antologi Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia
[6 markah]

Praktis 9

*Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam **bahasa Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.*

Maka kata orang itu, “Manira ini disuruhkan oleh Patih Gajah Mada melihat pakanira, sudahkah datang dari Daha atau belumkah, kerana Patih Gajah Mada hendak bertemu dengan manira.” Maka Kertala Sari segera mengambil kerisnya lalu berjalan diiringkan oleh orang itu.

Dipetik daripada Kepimpinan Melalui Teladan
dalam *Antologi Jaket Kulit Kijang* dari Istanbul,
Kementerian Pendidikan Malaysia
[6 markah]

SeMeNang MONOTOS BMSPM 2021

Praktis 10

*Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam **bahasa Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.*

Maka baginda pun terlalu amat kurnia akan Laksamana; barang sesuatu bicara, jikalau tiada Laksamana, tiadalah putus. Maka negeri Melaka pun kararliah.

Berapa lamanya maka terdengar ke Majapahit kepada Patih Gajah Mada bahawa Kertala Sari sudah mati dibunuh oleh Laksamana.

Dipetik daripada Kepimpinan Melalui Teladan
dalam *Antologi Jaket Kulit Kijang* dari Istanbul,
Kementerian Pendidikan Malaysia

[6 markah]

Praktis 11

Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam bahasa Melayu Standard tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.

Kata sahibulhikayat, maka tersebutlah perkataan Raja Benua Siam. Dari zaman dahulu kala negeri Siam itu Syahrunduwi namanya disebut orang, dan raja-raja di bawah angin ini semuanya takluk kepadanya, dan nama rajanya Bubunnya. Telah kedengaran ke benua Siam bahawa Melaka negeri besar yang tiada takluk kepadanya, maka Paduka Bubunnya pun menyuruh ke Melaka hendak minta surat sembah.

Dipetik daripada Burung Terbang Dipipiskan Lada
dalam *Antologi Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia
[6 markah]

SeMeNang MONOTOS BMSPM 2021

Praktis 12

*Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam **bahasa Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.*

Maka Sultan Muzaffar Syah tiada mahu menyembah ke Benua Siam. Maka Raja Benua Siam terlalu marah, lalu menyuruh berlangkap akan menyerang Melaka; Awi Cakri nama panglimanya, membawa rakyat terlalu banyak tiada terpermai lagi. Maka dipersembahkan orang ke bawah Duli Sultan Muzaffar Syah bahawa Raja Benua Siam menitahkan hulubalang, Awi Cakri namanya, membawa rakyat terlalu banyak tiada terpermai banyaknya, berjalan darat terus ke hulu Pahang.

Dipetik daripada Burung Terbang Dipipiskan Lada
dalam *Antologi Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia
[6 markah]

Praktis 13

Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam bahasa Melayu Standard tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.

Maka telah Sultan Muzaffar Syah mendengar khabar itu, maka baginda menyuruh menghimpunkan segala rakyat teluk rantau berhimpun ke Melaka. Dan akan Tun Perak membawa orang Kelang ke Melaka dengan anak isterinya sekali. Maka orang Kelang berdatang sembah kepada Sultan, “Ya tuanku, segala teluk rantau yang lain semuanya menghadap dengan laki-laki juga; akan patik sekalian dibawa oleh Tun Perak dengan perempuan sekali.”

Dipetik daripada Burung Terbang Dipipiskan Lada
dalam *Antologi Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia
[6 markah]

Praktis 14

Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam bahasa Melayu Standard tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.

Adapun Seri Amerta itu asalnya orang Pasai, tanah Samudera Namanya; sebab cerdik, lagi tahu berkata-kata, maka dijadikan baginda bentara, digelar baginda Seri Amerta. Maka diperbuatkan baginda satu bangku tebal, di bawah lutut baginda, di sanalah ia memikul pedang, ialah yang menyampaikan titah raja barang sesuatu.

Dipetik daripada Burung Terbang Dipipiskan Lada
dalam *Antologi Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia

Praktis 15

Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam bahasa Melayu Standard tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.

Syahadan, pada suatu hari, maka Tun Perak datang menghadap, duduk di tanah sama-sama orang banyak. Maka kata bentara yang bergelar Seri Amerta kepada Tun Perak, “Tuan Tun Perak, segala orang Kelang ini menghadap baginda mengadukan halnya ke bawah Duli Yang Dipertuan. Adapun orang Kelang ini menghadap dibawa Tun Perak dengan membawa perempuan sekali. Mengapakah maka demikian fiil tuan?”

Dipetik daripada Burung Terbang Dipipiskan Lada
dalam *Antologi Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia
[6 markah]

Praktis 16

Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam bahasa Melayu Standard tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.

Maka tiada disahut oleh Tun Perak kata itu. Sekali lagi Seri Amerta berkata, itu pun tiada disahuti oleh Tun Perak. Genap tiga kali Seri Amerta berkata itu, maka barulah disahuti oleh Tun Perak, katanya, “Hai Seri Amerta, tuan hamba dengan pedang tuan hamba sebilah itu juga, hendaklah baik-baik tuan hamba peliharakan, jangan diberi berkarat, jangan kemakanan matanya. Akan pekerjaan kami orang bekerja ini, di mana tuan hamba tahu? Adapun akan sekarang Duli Yang Dipertuan di dalam negeri ini dengan perempuan anak isteri dan segala perkakas.

Dipetik daripada Burung Terbang Dipipiskan Lada
dalam *Antologi Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia
[6 markah]

Praktis 17

Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam bahasa Melayu Standard tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.

Maka benarkah pada fikir tuan hamba kami sekalian datang dengan laki-laki juga, dengan begini jauh Selat Kelang? Jikalau satu hal negeri ini, apa hisab pada kami sekalian? Sebab itulah maka segala orang Kelang ini hamba suruh bawa dengan anak isterinya sekali. Nescaya berperang dengan musuh bersungguh-sungguh hatinya; kurang-kurang ia berlawanan Duli Yang Dipertuan lebih ia berlawanan anak isterinya bersungguh-sungguh.”

Dipetik daripada Burung Terbang Dipipiskan Lada

SeMeNang MONOTOS BMSPM 2021

dalam *Antologi Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia
[6 markah]

Praktis 18

Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan telitinya, kemudian tulis petikan tersebut semula dalam bahasa Melayu Standard tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.

Maka oleh Seri Amerta kata Tun Perak itu semuanya dipersembahkan ke bawah Duli Yang Dipertuan. Maka baginda pun tersenyum, seraya bertitah, “Benar seperti kata Tun Perak itu.” Maka diambil baginda sirih dari puan baginda, disuruh berikan kepada Tun Perak. Maka titah baginda kepada Tun Perak, “Bahawa Tun Perak tiada patut diam di Kelang lagi; baiklah Tun Perak diam di negeri.”

Dipetik daripada Burung Terbang Dipipiskan Lada
dalam *Antologi Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia
[6 markah]

Praktis 19

*Baca petikan Bahasa Melayu klasik di bawah dengan teliti. Kemudian, tulis semula petikan tersebut dalam **bahasa Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.*

Telah tuan itu mendengar khabar Cau Pandan akan datang ke Melaka itu, maka tuan itu pun berdiri di hadapan baginda. Maka dihalakannya panahnya itu ke benua Siam. Maka kata Tuan Sidi Arab, sambal menarik panah itu, “mati engkau, Cau Pandan.”

(Dipetik daripada “Burung Terbang Dipipiskan Lada”
dalam antologi *Sejadah Rindu*,
Kementerian Pendidikan Malaysia)
[6 markah]

SeMeNang MONOTOS BMSPM 2021

Praktis 20

*Baca petikan bahasa Melayu Klasik di bawah dengan teliti. Kemudian, tulis semula petikan tersebut dalam **bahasa Melayu Standard** tanpa mengubah bentuk dan maksud asalnya.*

Telah kedengaran ke benua Siam bahawa Melaka negeri besar yang tiada takluk kepadanya, maka Paduka Bubunnya pun menyuruh ke Melaka hendak minta surat sembah. Maka Sultan Muzaffar Syah tiada mahu menyembah ke benua Siam. Maka Raja Benua Siam terlalu marah, lalu menyuruh berlengkap akan menyerang Melaka; Awi Cakri nama panglimanya, membawa rakyat terlalu banyak tiada perpermanai lagi

Dipetik daripada
Burung Terbang Dipipiskan Lada
Dalam *Antologi Sejadah Rindu*
Kementerian Pendidikan Malaysia
[6 markah]

Selamat Menjawab
Daripada Cikgu Juilis MokujaI
Guru Cemerlang Bahasa Melayu DG52
SMK Narinang